

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2023 Nr. 126

A. TITEL

*Europese Overeenkomst inzake belangrijke lijnen voor het internationaal gecombineerd vervoer en daarmee samenhangende installaties (AGTC) (met Bijlagen);
Genève, 1 februari 1991*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 004649 en 013986 in de Verdragenbank.

B. TEKST

In overeenstemming met artikel 15 van de Overeenkomst heeft de Werkgroep voor Intermodaal Transport en Logistiek op 21 oktober 2022 wijzigingen van Bijlagen I en II bij de Overeenkomst aangenomen. Deze wijzigingen zijn in overeenstemming met artikel 15, vierde lid, op 1 september 2023 aanvaard. De Engelse tekst¹⁾ van de wijzigingen luidt als volgt:

**European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations
(AGTC Agreement) – Amendment proposals**

AGTC, Annex I, Railway lines of importance for international combined transport

Under (14) Denmark:

To modify the existing line C 45/1 as follows:
C 45/1 (Malmø)-København-Fredericia-Padborg (-Flensburg)
Contracting parties concerned: Germany and Denmark
Other countries concerned: Sweden

AGTC, Annex II, Installations important for international combined transport

A. Terminals of importance for international combined transport

To modify the list of terminals as follows:

Denmark

| | |
|---------------|---------|
| Taulov | Padborg |
| Høje Tasstrup | |

B. Border crossing points of importance for international combined transport

To exclude the following border crossing point:
Göteborg (SJ) – Frederikshavn (DSB)
Contracting parties concerned: Denmark

¹⁾ De Franse en de Russische tekst zijn niet opgenomen.

Other countries concerned: Sweden

D. Ferry links/ports forming part of the international combined transport network

To exclude the following ferry link(s)/port(s)
Göteborg – Frederikshavn (Sweden-Denmark)
Contracting parties concerned: Denmark
Other countries concerned: Sweden

AGTC, Annex I, Railway lines of importance for international combined transport

Under (13) Sweden:

To delete line C 45/1 Göteborg (–Frederikshavn)
Contracting parties concerned: Denmark
Other countries concerned: Sweden

AGTC Annex I, Railway lines of importance for international combined transport:

Under (34) Lithuania:

To update lines C 14 and C-E 75 as follows:
C 14 Radviliškis – Panevėžys – Rokiškis (– Eglaine)
Contracting Parties concerned: Latvia, Lithuania
C-E 75 (Trakiszi [Trakiškė]–) Mockava-Šeštokai-Kazlų Rūda-Kaunas
(Palemonas)-Radviliškis-Šiauliai-Joniškis (-Meitene)
Contracting Parties concerned: Latvia, Lithuania and Poland

Under (43) Latvia:

To update lines C 14 and C-E 75 as follows:
C 14 $\frac{\text{(Riga—Kruspils)}}{\text{(Rokiškis—) Eglaine}}$ – Daugavpils– Indra (– Bigosovo)

Contracting Parties concerned: Latvia and Lithuania
C-E 75 (Valga-) Lugaži-Rīga-Jelgava-Meitene (-Joniškis)
Contracting Parties concerned: Latvia and Lithuania

AGTC, Annex II, Installations important for international combined transport

A. Terminals of importance for international combined transport

To modify the list to read as follows:

Lithuania

Draugystė (Klaipėda) Kaunas (Palemonas)
Šeštokai Mockava
Vaidotai (Vilnius)

C. Gauge interchange stations of importance for international combined transport

To update the gauge interchange stations as follows:

| <i>Stations between railway systems with different rail gauges</i> | <i>Countries concerned</i> | <i>Interchange technique applied</i> | |
|--|----------------------------|--------------------------------------|---|
| | | <i>Change of wagon axles/bogies</i> | <i>Transshipment of loading units by crane/other handling equipment</i> |
| Šeštokai ¹ | Lithuania | – | X |
| Mockava ² | Lithuania | X | X |
| Trakiszi | Poland | – | – |

| | | <i>Interchange technique applied</i> | |
|--------------------|-----------|--------------------------------------|---|
| Kaunas (Palemonas) | Lithuania | - | X |

¹⁾ Transshipment station, but not a border crossing point.

²⁾ Transshipment of liquid petroleum products.

D. PARLEMENT

De wijzigingen van 21 oktober 2022 van Bijlagen I en II bij de Overeenkomst behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De wijzigingen van 21 oktober 2022 van Bijlagen I en II bij de Overeenkomst zullen ingevolge artikel 15, vijfde lid, van de Overeenkomst op 1 december 2023 voor alle partijen, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden, in werking treden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden de wijzigingen van 21 oktober 2022 van Bijlagen I en II bij de Overeenkomst alleen voor Nederland (het Europese deel).

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat de wijzigingen van 21 oktober 2022 van Bijlagen I en II bij de Overeenkomst zullen zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *zevenentwintigste* oktober 2023.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

H.G.J. BRUINS SLOT